



ZETTING-DIEDING

Bulletin municipal 2020

Infos



Nouveau
tracteur



Saint Nicolas



Acoustique
de la salle
socioculturelle



Dépannage

24h/24 - 7j/7

03 87 98 12 35

contact@bhelectricite.fr

Automatisme - Electricité générale
Photovoltaïque - Alarme - Vidéosurveillance



TERRASSEMENT

DÉMOLITION

LOCATION

4, rue Jean Monnet - 57910 HAMBACH
Tél. : 03 87 02 35 23 - Fax : 03 87 02 26 73



S.G.E. GINGEMBRE & ASSOCIÉS S.A.S

Cabinet de Typographie et d'arpentage
Géomètre expert D.P.L.G.

6, rue Louis Verdet - 57200 SARREGUEMINES
Tél. 03 87 98 11 30 - Fax : 03 87 95 03 70

MULTI SERVICES

- RAMONAGE - DEBISTRAGE
- FUMISTERIE - TUBAGE
- NETTOYAGE CHAUDIERE
- NETTOYAGE INTERIEUR/EXTERIEUR
- ENTRETIENS ET TRAVAUX DIVERS



14, rue de la libération • 57410 PETIT-RÉMELCHING
Port. 06 82 49 86 92 • multiservicesjlp@mailo.com

MA
ETUDES

Cédric MIELCAREK

3, rue de Metz - 57990 IPPLING
Tél. : 06 51 50 41 89 - Fixe : 09 82 54 16 36
Fax : 03 72 53 00 06 - E-mail : contact@mketudes.fr

S.V.T. Industry

Concassage - Criblage - Manutention

1 rue des mécaniques - 57905 ZETTING
T : ++334013 87 02 10 83 F : 03 87 09 70 62 / 82 79
E-mail : contact@svt-industry.com Web : www.svt-industry.com



Plâtre Elec
Michel ARMBRUST

Plâtrerie - Electricité - Chape - Isolation
Aménagement - Couverture Zinguerie - Terrassement
Gros-Oeuvre - Chauffage Sanitaire

2 rue de Roth - 57910 NEUFGRANGE
Tél. 03 87 98 87 18 - Fax : 03 87 98 29 63
E-mail : armbrust.michel@gmail.com



L'entrée dans une nouvelle année est également un moment de réaliser un bilan de l'année écoulée.

Au-delà du Covid, beaucoup de choses se sont passées en 2020.

En premier lieu, les élections municipales, qui ont mis en place une équipe à moitié renouvelée, avec ses nouvelles idées. L'équipe d'employés de la commune se trouve également modifiée. Christelle Platz (Assistante maternelle) et Mickael Meyer (Ouvrier communal) sont partis

vers d'autres défis professionnels. Laetitia Brastenhofer et Gaëtan Prenat sont les nouveaux venus dans notre collectivité.

2020 était une année de recensement. Les résultats nous montrent que la population croît à nouveau sur la commune et c'est une bonne nouvelle. Cela n'est pas terminé : 3 parcelles viabilisées ont été vendues cette année.

Du côté des investissements, les ouvriers sont désormais pourvus d'un tout nouveau tracteur. Nous avons continué notre parcours vers la réduction de notre empreinte carbone avec la mise en place de l'éclairage public à leds. C'est un chantier qui va se poursuivre sur 2021. Nous avons terminé les travaux dans la salle socioculturelle, avec la mise en place des panneaux acoustiques. La situation sanitaire ne nous a pas permis d'en mesurer encore les effets.

2020 aura également été la fin de notre gare de Zetting. Plus aucun train ne s'y arrête depuis un an. Nous avons rapidement pris les devants pour améliorer la desserte de bus en bas du village désormais opérationnelle.

Notre syndicat des eaux a fermé ses portes l'an dernier, transféré vers la CASC qui a délégué ce service public à Veolia.

Mais 2020 est également une année de crise sanitaire.

La crise sanitaire n'a pas épargné nos villages en termes de malades. Certains nous ont quitté, terrassé par le virus. Nous avons malgré tout fait front.

- Nous avons essayé de rester connecté avec la population le temps du premier confinement. A travers la newsletter, qui a doublé son nombre d'abonnés, mais aussi à travers des flyers distribués dans les boîtes aux lettres.
- Nous avons apporté des réponses rapides aux questions scolaires et périscolaires.
- Nous avons aidé le restaurateur, qui vit toujours les difficultés liées à la fermeture imposée par la situation.
- Nous restons à l'écoute de nos associations.
- Nous essayons de maintenir, autant que faire se peut, nos traditions. Ainsi, plus de 200 repas ont été offerts à nos seniors.

Espérons que 2021 nous ramène un peu plus vers la normalité...

*Meilleurs vœux de santé et de joie
pour cette nouvelle année !*



Sommaire

➤ Le mot du maire	3
➤ Les actions du conseil municipal	
Conseil Municipal	4
Budget	5
Travaux et achats 2020	7
Divers	13
➤ Notre environnement	
Notre patrimoine	18
➤ La vie du village	
Fêtes et cérémonies	21
Ecole maternelle	23
Ecole primaire	26
Périscolaire	29
Bibliothèque	31
AS Zetting	34
Country Valley	36
Arboriculteurs	38
Aviculteurs	39
Conseils de fabrique	40
Les enfants de chœur	41
Club Epargne Concorde	42
Les Sapeurs Pompiers	43
Le saviez-vous ?	44
➤ Notre histoire	
Les sapeurs pompiers il y a 30 ans	46
➤ Etat civil	48
➤ Pêle-mêle	49

Votre bulletin est chaque année, et depuis 2015, constitué de cinq thématiques différentes :

- **nos actions ;**
- **notre environnement ou patrimoine ;**
- **la vie du village ;**
- **notre histoire ;**
- **pêle-mêle.**

Chacune des thématiques a son bandeau de couleur.

Pour les actions du conseil municipal, vous retrouverez toujours sous le titre de l'action, un rappel de l'engagement de votre conseil municipal, au moment de son élection.



Les actions du conseil municipal

Conseil municipal



En seconde ligne :

LE BORGNE Gilles (Adj.), SCHMITT Jean-Francois, MULLER Laurent, NACHI Lahcène, KOELSCH Guillaume, DUBOCQUET Sylvie, PEIFER Michèle

En première ligne :

STERN Didier, MEYER Laure, **FOUILHAC-GARY Bernard (Maire)**, LETT Martine (Adj.), SCHLEGEL Régis, SORRENTINO Claudia, BODO Bénédicte, JEDAR Bernard (Adj.)





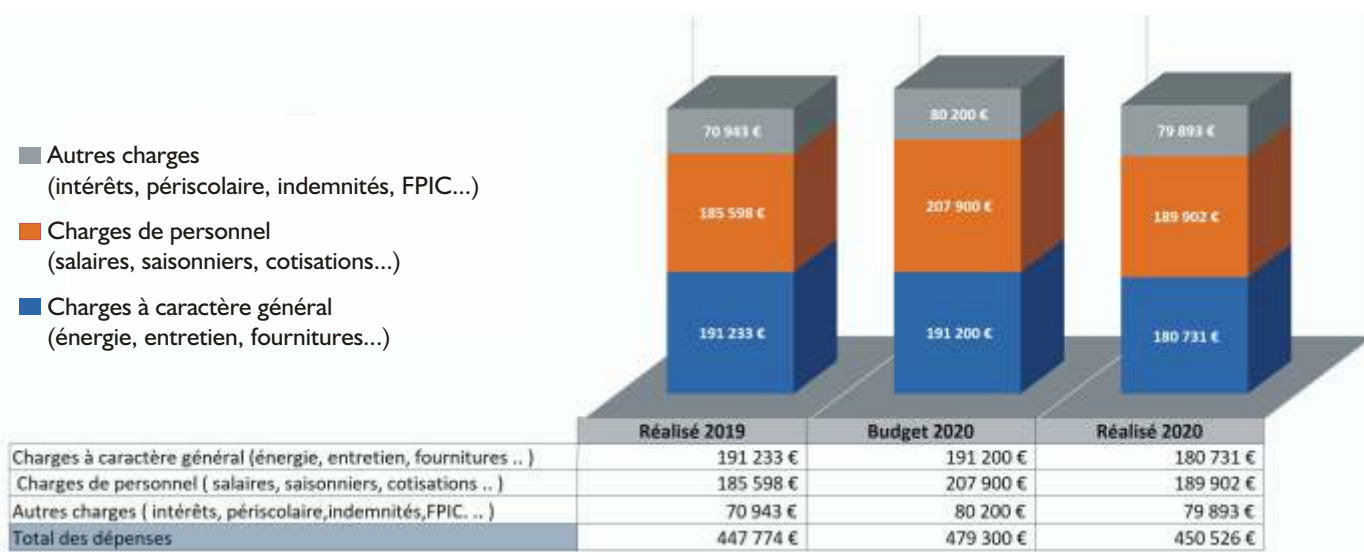
Budget

Budget de fonctionnement

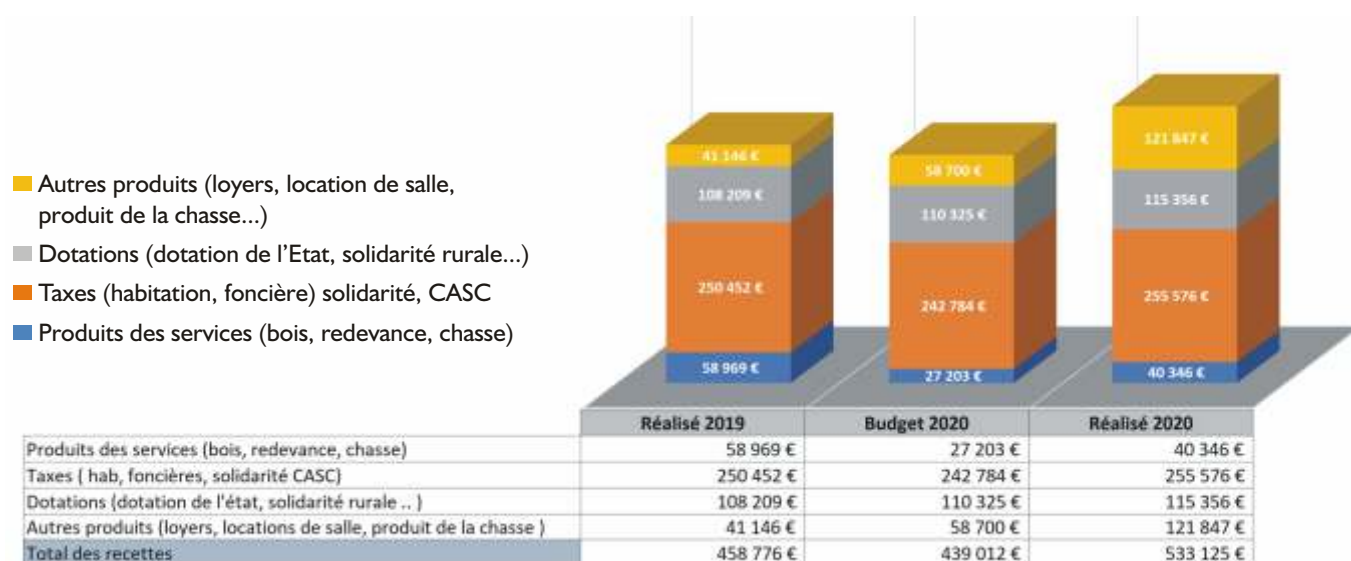
Cette année, Covid oblige, le budget a été voté en juin 2020. La moitié de l'année étant derrière nous, et connaissant la situation sanitaire, nous avons pu anticiper des choses dans le budget voté pour 2020.

En terme de dépenses, le budget réalisé est assez fidèle au budget voté. Nous terminons l'année sur un montant de dépenses 2020 (450 526€) proche de 2019 (447 774€).

La situation sanitaire a réduit nos dépenses de nettoyage, mais nous avons dû faire face à des coupes de bois supplémentaires liées à la santé de notre forêt, et des dépenses en produits d'entretien supplémentaires.



Des recettes sont en hausse par rapport à 2019, hausse que nous n'avions pas imaginée dans le vote du budget. Si nous avons pu anticiper la recette exceptionnelle liée au solde de tout compte du syndicat des eaux, nous ne l'attendions pas à cette hauteur (74 349 €). Les coupes de bois imposées dans notre forêt ont également apporté des revenus issus de la vente du bois y afférents ainsi que la vente d'une parcelle hors zone lotissement.





Les actions du conseil municipal

Budget

Budget d'investissement

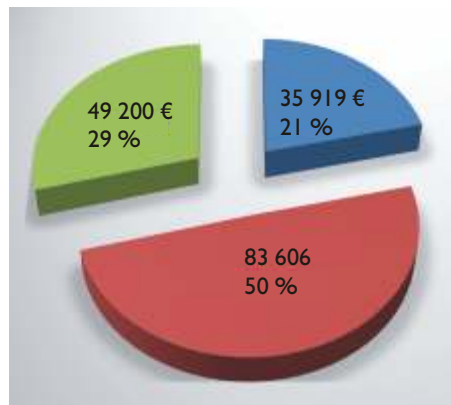
Dépenses du budget d'investissement	Montants
Remboursement d'emprunts	
Remboursement d'emprunts	46 925 €
Investissements faisant l'objet d'une subvention	
Révision du PLU	6 072 €
Salle socioculturelle avec cuisine	2 468 €
Equipeement école	1 128 €
Salle socioculturelle - Tranche 2	13 830 €
Eclairage public	26 586 €
Abribus	30 138 €
Aire de détente - Dieding	5 610 €
Total des dépenses d'investissement pour 2020	132 757 €

Pas de gros projets sur 2020. Il s'agissait de terminer les chantiers démarrés en 2019.

Recettes du budget d'investissement	Montants
Ressources de la commune (FCTVA, Taxes d'aménagement)	35 916 €
Subventions	83 606 €
Cession de terrains	49 200 €
Total des recettes d'investissement	168 722 €

De nombreuses subventions liées à des projets terminés sont également venues renforcer les recettes d'investissement de cette année.

A noter que les travaux de l'impasse des blés et les ventes des lots y attendant sont inscrits dans un budget annexe « Lotissement », voué à l'équilibre entre recettes et dépenses.

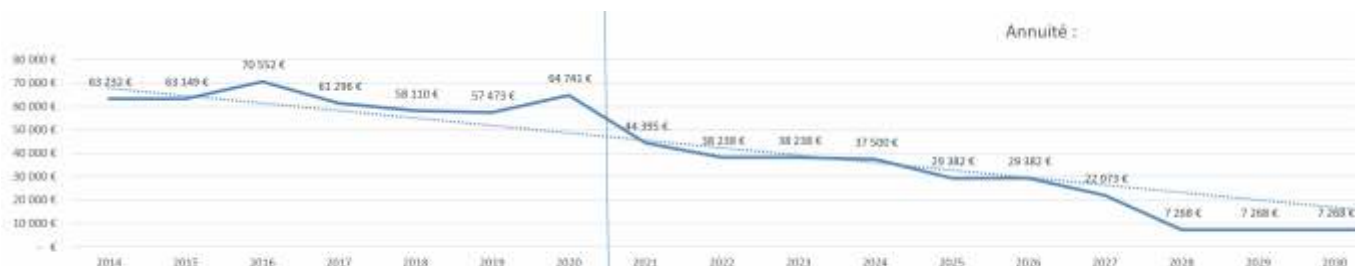


- Ressources de la Commune (FCTVA, taxes d'aménagement)
- Subventions
- Cession de terrains

Situation de la dette

La commune a profité des recettes supplémentaires de fonctionnement pour réduire sa dette. Un emprunt a été soldé par anticipation.

Le nouveau lotissement nécessitera d'emprunter à nouveau et la commune doit se montrer sous son meilleur profil en limitant sa dette.



Travaux et achats 2020



La commune a investi pour les espaces de vie, la sécurité routière et ses équipements

Pour la mairie

Acquisition des équipements de protection liés au Covid 19 : (Distributeurs de gel, thermomètres frontaux, etc) :	539 €
Acquisition de divers matériels : (Caisse à monnaie, balance postale, cafetière, téléphone...)	475 €
Achat de divers matériel informatique : (Ordinateur portable et remplacement des écrans PC)	1 586 €
Remplacement des vitrines d'informations :	1 222 €



Pour nos écoles maternelle et primaire

Acquisition d'un sèche-linge :	400 €
Plantations d'arbres dans les cours des écoles : (3 muriers platane à la maternelle et 3 magnolias à l'école primaire)	1 127 €
Remplacement de l'éclairage leds des couloirs de l'école maternelle	523 €



Dans nos villages

Remplacement des panneaux de rue	2 024 €
Mise en place d'un adoucisseur au restaurant « Le chalet » (Le coût d'entretien et les consommables sont à la charge du locataire)	2 832 €
Remplacement des vitraux endommagés de l'église de Zetting (Pris en charge par l'assurance)	3 300 €
Guirlandes de Noël à leds pour sapins :	1 082 €
Remplacement du tracteur communal :	Leasing



Divers travaux en régie.

Pour prêter main forte aux ouvriers communaux, trois jeunes stagiaires saisonniers ont aidé à l'entretien des espaces verts (arrosage, désherbage) et des écoles. Un nombre limité dû à la situation sanitaire...





Amélioration de l'acoustique de notre salle socioculturelle

« Optimiser l'isolation de nos bâtiments communaux »

En 2016, la commune avait contacté un organisme pour réaliser un devis pour une étude acoustique de la salle, celle-ci étant de qualité médiocre et souvent critiquée. Nous avons alors convenu que cette dépense n'était pas prioritaire au profit de mises aux normes nécessaires pour cette salle.

En 2017, la commune a en effet commencé une extension du bâtiment de sa salle socioculturelle pour pouvoir déplacer et mettre aux normes d'hygiène « propre-sale » l'espace cuisine, et mettre aux normes d'accessibilité la nouvelle bibliothèque communale.

L'accès entre l'ancien bâti de la salle d'une part, et la nouvelle extension d'autre part nécessitait le démontage de l'ancienne « scène » et des locaux annexes. Cette opération réalisée, nous faisons face désormais à une acoustique d'encore plus mauvaise qualité.

Le phénomène de réverbération des sons sur le plafond s'est accentué, du fait de la surface carrelée supplémentaire et de l'importante hauteur sous plafond.

Afin d'améliorer l'acoustique et l'isolation thermique de la salle nous avons déjà abaissé le faux plafond de la salle en utilisant des dalles en matériaux d'absorption acoustique. Durant le premier confinement, nous avons terminé nos travaux avec la pose de panneaux acoustiques tout autour de la salle, suivant le plan de pose proposé par l'étude acoustique.

La situation sanitaire ne nous a pas encore permis de mesurer les effets des actions réalisées.

Fiche technique

Fin des travaux : Mars 2020

Financement

Détail des coûts HT	
Etude acoustique	2 600 €
Faux plafond acoustique avec démontage de l'ancien	24 847 €
Fourniture et pose de diffuseurs	5 957 €
Fourniture et pose de l'éclairage led	7 206 €
Panneaux acoustiques muraux	6 545 €
Coût total :	47 155 €
Détails des subventions	
CASC	7 862 €
Région Grand Est	11 139 €
DETR	16 504 €
Total des subventions	35 505 €
Coût pour la commune	11 650 €





Nos actions pour la sécurisation de l'espace public

"Protéger les piétons en réduisant la vitesse des véhicules par des aménagements appropriés"

La sécurité dans nos villages reste quelque chose d'important pour nos concitoyens. Il n'y a pas une rue de Zetting ou de Dieding où la municipalité n'ait eu une demande d'intervention pour limiter la vitesse ou sécuriser la voirie !

Aussi avons-nous convenu, au sein du conseil municipal, de lancer chaque année une action visant à sécuriser notre espace public. Une commission dédiée à ce sujet a d'ailleurs été mise en place.

Plusieurs actions ont été en réflexion. Nous avons décidé d'en mettre deux en œuvre sur 2020:

1. La sécurisation de la rue des abeilles

Il était compliqué de se croiser dans cette petite ruelle et un réel danger existait du fait du manque de visibilité au niveau du virage. Nous avons décidé en commission de mettre cette rue en sens unique.

2. La sécurisation de la rue des prés

La vitesse y étant excessive, nous avons souhaité mettre en place un rétrécissement de chaussée, imposant au véhicule arrivant dans un sens de laisser la priorité. Le second confinement a retardé la mise en œuvre de notre décision mais le projet sera bien en place en 2021. Peut-être d'ailleurs en même temps que le projet de sécurisation de la rue de la forêt ? Ce projet est exposé page 13.





En place

Aménagement d'un abribus rue principale

« Protéger les piétons par des aménagements appropriés »

Jusque fin d'année 2018, un grand nombre de jeunes collégiens et lycéens domiciliés à Zetting prenaient le train pour se rendre à la gare de Sarreguemines. Cette ligne ferroviaire Sarreguemines-Sarre Union a été supprimée début janvier 2019.

Pour compenser la suppression de cette ligne, la SNCF a mis en place un ramassage scolaire par des cars. Très rapidement est apparu un risque pour la sécurité des enfants, nombreux à rejoindre l'arrêt de bus le matin, avec un abri qui n'était plus de taille à accepter cet afflux et un bus qui restait plus longtemps stationné sur la rue Principale, qui plus est au centre d'un carrefour.

Le conseil municipal a donc réfléchi, accompagné par les services de la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences, à la meilleure solution en termes de sécurité : le nouvel arrêt de bus est désormais opérationnel.



Fiche technique

Début des travaux : Décembre 2019

Fin des travaux : Mars 2020

Financement

Détail des coûts HT	
Mission géomètre	350 €
Travaux de voirie	22 766 €
Travaux de signalisation horizontale	2 349 €
Coût total :	25 465 €
Détails des subventions	
CASC	4 100 €
Région Grand Est	7 500 €
DETR	7 600 €
Total des subventions	19 200 €
Coût pour la commune	6 265 €



En cours



Viabilisation de l'impasse des blés

Finaliser le projet du nouveau lotissement situé près du groupe scolaire de Zetting

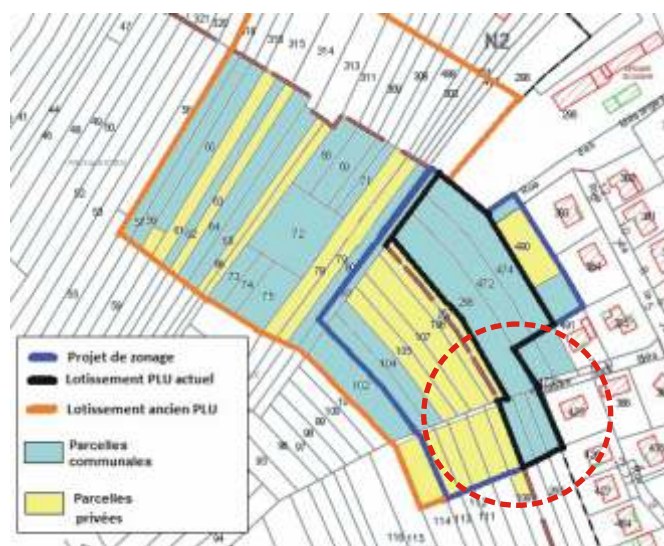
Le projet de lotissement date de près de 8 ans, époque où les premiers terrains ont été acquis. Un projet qui se voulait ambitieux avec près de 35 parcelles.

Mais la « grenellisation » de notre plan local d'urbanisme est passée par là. Il nous a fallu réduire par 4 nos possibilités de nous étendre afin de limiter l'extension urbaine. De 16 hectares de potentiel d'extension, nous sommes passés à 4. Nous avons préféré réduire le projet de ce lotissement au profit d'autres projets sur Zetting. En effet, sur cet emplacement, nous étions confrontés à la nécessité de créer un couloir de circulation afin de préserver une espèce protégée de papillon : l'azurée des paluds. Nous n'avons finalement conservé comme zone constructible pour l'orée du bois, que la surface dont nous avons la possession des terrains.

Cette extension se fera en 2 fois :

- Une première partie concerne l'impasse des blés. Ce sont ces travaux que nous avons réalisés en 2020. Ce sont deux parcelles qui ont pu être mises en vente grâce à l'extension de quelques mètres de notre voirie.
- Dans les prochains mois, nous lancerons la suite des travaux avec 6 nouvelles parcelles qui seront proposées à la vente.

Les bénéfices réalisés sur cette première tranche participeront au financement de la deuxième tranche.



Fiche technique

Début des travaux : Mars 2020
Fin des travaux : Décembre 2020

Financement

Détail des coûts TTC	
Maîtrise d'oeuvre	2 400 €
Géomètre	2 030 €
Etudes de sol	2 550 €
Voiries	48 300 €
Electricité	6 020 €
Coût total HT :	63 020 €
Détails des recettes TTC	
Ventes (15,6 ares à 7 800 €)	121 680 €





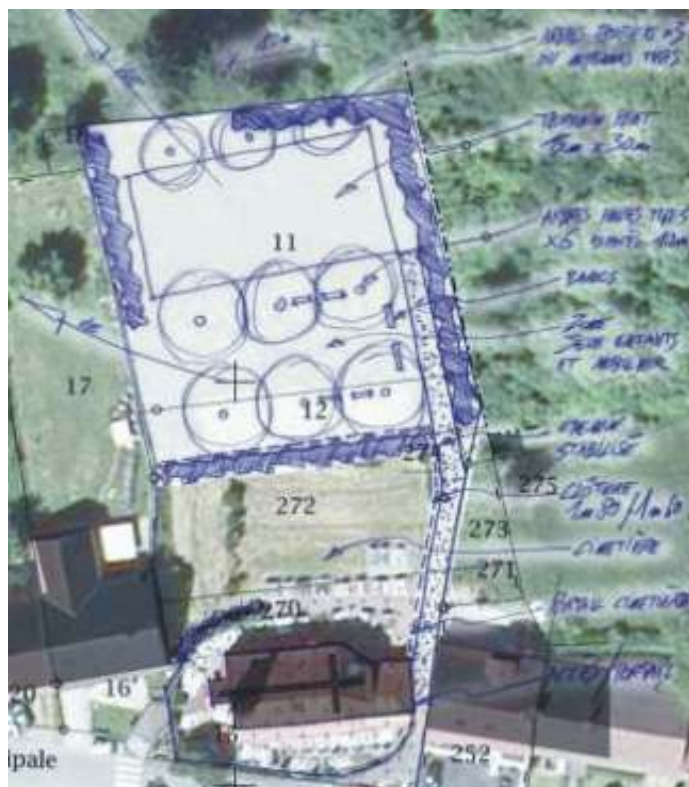
En cours

Nous allons démarrer la dernière phase de ce chantier avec le remplacement des éclairages rue de la forêt, de la barrière et de Dieding. Nous étudions l'intérêt de changer les éclairages sur candélabre.



En cours

« Améliorer la convivialité de Dieding et Zetting »



Le plan ci-contre reprend les principales idées du projet.





En place

Un nouveau Plan Local d'Urbanisme

Le 6 mars 2020 le nouveau Plan Local d'Urbanisme de la commune de ZETTING a été approuvé par Délibération du Conseil Municipal, il est en application depuis.

Pour vérifier la conformité d'un projet d'Urbanisme, les plans et le règlement de chaque zone du PLU sont consultables sur le site de la commune depuis la page d'Accueil du site :

<https://www.zetting-dieding.fr/>
via l'onglet URBANISME puis PLU.

Avant de commencer vos travaux, il est rappelé que beaucoup de projets nécessitent une autorisation préalable. Il est souhaitable, pour assurer une réponse favorable à votre projet, de vous adresser à l'adjoint délégué à l'urbanisme qui si besoin, vous aidera pour compléter les pièces du dossier de votre demande de travaux. Prenez rendez vous en contactant, la Mairie aux heures d'ouverture au public.

Fibre FTTH, où en est-on ?

Annoncée depuis quelques temps déjà, la fibre FTTH arrive à Zetting. La COVID-19 en a ralenti le déploiement, et tout est mis en œuvre afin de rattraper le retard dû au confinement et sous réserve de nouvelles mesures gouvernementales.

A ce jour, tout le réseau fibre a été acheminé sur nos deux villages. Il reste à le distribuer. 20% de logements y sont déjà éligibles.

Pour savoir si vous faites partie de ces logements, vous pouvez visiter le site d'Orange. Sur ce site, vous pourrez avoir la carte de Zetting en saisissant notre code postal. Les foyers éligibles à la fibre orange sont identifiés par un "F" (en jaune pour l'exemple ci-contre).

Malheureusement pour les autres, des risques aériens ont été identifiés sur la commune. Cela aura pour effet de ralentir le déploiement dans certains secteurs de la commune. Ne soyez donc pas surpris de voir des travaux sur nos poteaux très prochainement.

Malgré tout, Orange estime pouvoir terminer cette dernière phase de distribution courant 2021. En espérant qu'il n'y ait pas de nouveaux aléas... A suivre !

En cours



Pour rappel, un réseau FTTH (de l'anglais : Fiber To The Home, ce qui signifie, Fibre Optique jusqu'au domicile) est un réseau de télécommunication physique qui permet notamment l'accès à Internet à très haut Débit. Dans ce type de réseau, la fibre optique se termine au domicile de l'abonné et offre des débits exceptionnels jusqu'à 1 Gbits/s h, 300Mbits/s i. C'est ce type de fibre qui va bientôt être déployé par Orange dans notre commune.



Les actions du conseil municipal

Réalisation d'un cheminement doux reliant la Pommeraie au village

En projet

« Proposer de nouveaux cheminements piétonniers »

Le lotissement la Pommeraie est une impasse qui oblige nos jeunes à faire un grand détour pour se rendre à l'arrêt de bus. Quand ils prenaient le train, le problème de sécurité avait été plusieurs fois soulevé, certains ados faisant le choix de traverser la voie ferrée plutôt que de faire ce détour.

Dès la création du lotissement, le découpage des parcelles prévoyait de créer une jonction entre la rue des Abeilles et la Pommeraie. Il s'agit donc de finaliser un projet imaginé de longue date.

La nécessité de réduire notre empreinte carbone favorisant les aides financières sur les projets de ce type, Zetting en a profité pour concrétiser ce projet. En effet, une subvention issue des amendes de police nous a été attribuée, le département encourageant les cheminements doux à travers ce financement.

Par la suite, un autre sentier piétonnier permettrait de rejoindre de la même manière, la rue de la Forêt.

Mais, c'est une autre histoire !

Fiche technique

Début des travaux : décembre 2020

Fin des travaux : mars 2021

Financement

Détail des coûts	
Cheminement doux	27 800 €
Coût total HT :	27 800 €
Subventions à solliciter	
Amendes de police	8 170 €
DETR	9 568 €
Total des subventions	17 732 €
Coût pour la commune	10 062 €



En cours



Une école numérique qui s'étend aux tablettes

« Soutenir les actions de formation des 'plus jeunes jusqu'aux séniors' »

En juin 2020, lors du dernier conseil d'école, les enseignants ont interpellé le maire pour savoir s'il était possible de remplacer la mallette de PC portables acquise en 2010. La période de confinement a montré que cet outil pouvait être fort utile si les enfants sont amenés à rester travailler à domicile.

Au-delà de cette considération, il s'agissait de renouveler un équipement devenu obsolète, qui était un outil pédagogique utilisé par nos deux enseignantes. L'ensemble du groupe scolaire de Zetting travaille sur TBI (tableau blanc interactif) depuis 2014. Nous avons été le premier village de la communauté d'agglomération à avoir l'ensemble de ses classes équipées numériquement.



Un tableau blanc interactif (TBI) est un tableau sur lequel il est possible d'afficher l'écran d'un ordinateur grâce à un projecteur et qui permet de piloter l'ordinateur par l'intermédiaire d'un stylet (faisant office de souris) directement par action au tableau sur l'image projetée et, pour certains types de tableaux, simplement avec les doigts.

Le projet se présente en deux étapes :

- Equiper le groupe scolaire d'un jeu de 30 tablettes, permettant à chaque élève de posséder sa tablette. L'enseignante envoie les travaux sur chacune des tablettes via son PC centralisateur et récupère les résultats des travaux de chacun sur son ordinateur.
- Remplacer les deux TBI vieillissants de nos deux classes par des écrans de nouvelle génération.

Fiche technique

Date de l'acquisition : décembre 2020

Financement

Détail des coûts HT	
Lot de 12 ordinateurs portables	6 990 €
Lot de 8 tablettes	1 480 €
2 x Ecran tactile 75 pouces monté sur colonne motorisée	6 000 €
Livraison / Installation / Formation	650 €
Coût total HT :	15 120 €
Subventions à solliciter	
Subvention Etat	5 000 €
Fond de concours CASC	5 000 €
Total des subventions	10 000 €
Coût pour la commune	5 120 €





Sécurisation de la rue de la Forêt et de la rue des Prés

« Protéger les piétons en réduisant la vitesse des véhicules par des aménagements appropriés »

En projet

La rue de la forêt puis la rue des prés permettent un second accès à la partie haute du village, avec la rue de l'Église.

Le développement du lotissement « Orée du bois » va accroître le nombre de véhicules qui emprunteront cette voie. Nous pensons qu'il est nécessaire de sécuriser cette route notamment en y réduisant la vitesse.

De plus, une des parties de cette voirie est sans trottoir. Le projet va consister également à réaliser un trottoir sur la partie basse de la rue de la forêt.

Enfin, un lotissement sera prochainement réalisé au bout de la rue de la barrière (10 parcelles). Il est normal de penser que de jeunes écoliers emprunteront la voirie pour rejoindre le groupe scolaire.



Fiche technique

Travaux réalisés en parallèle à l'exécution du lotissement.

Financement

Détail des coûts HT	
Aménagement de la rue de la Forêt	54 000 €
Aménagement de la rue des Prés	6 000 €
Coût total HT :	60 000 €
Subventions à solliciter	
CASC	21 000 €
AMISSUR	18 000 €
Total des subventions	39 000 €
Coût pour la commune	21 000 €





Rénovation thermique de nos écoles

« Optimiser l'isolation de nos bâtiments communaux »

En juin 2019, la chaleur dans les salles de classe était telle que certains parents avaient demandé une fermeture de l'école. Nous avons alors acheté plusieurs ventilateurs sur pied, et mis à la disposition des élèves de petites bouteilles d'eau. Mais il nous est clairement apparu que nous devons faire quelque chose.

En septembre 2020, nous avons sollicité l'État afin d'obtenir une aide dans le cadre de travaux visant à réduire l'impact de la chaleur dans nos écoles, à l'arrivée de l'été. Il nous a alors été suggéré de regarder le projet dans un cadre beaucoup plus global visant à la fois à réduire notre empreinte carbone, et les effets du changement climatique sur nos classes.

Nous avons alors fait appel au Conseiller en Energie Partagée de notre intercommunalité pour nous orienter vers les travaux à réaliser sur l'établissement. Plusieurs travaux seront engagés dans différents domaines liés au changement climatique.

- Isolation des combles,
- Isolation des murs extérieurs du bâtiment du

plateau haut (Maternelle et périscolaire), (Les murs extérieurs du plateau bas ont été réalisés en 2013.)

- Remplacement de certaines menuiseries Aluminium.
- Mise en place d'une ventilation mécanique forcée à double flux.
- Mise en place de brises-soleil.
- Remplacement des robinets thermostatiques des radiateurs et de l'éclairage par des modèles Leds (déjà initié à la maternelle. Nous souhaitons étendre ce mode d'éclairage sobre à l'ensemble des salles du bâtiment).



Fiche technique

Début des travaux : juillet 2021

Fin des travaux : septembre 2022

Financement

Dépenses HT	
Coût total HT :	182 500 €
Subventions à solliciter	
DSIL	109 500 €
Région Grand Est	28 000 €
Département	14 600 €
Total des subventions	152 100 €
Coût pour la commune	30 400 €



Notre patrimoine

Notre forêt est très ancienne avec une majorité d'arbres centenaires. Elle s'étale sur 141 hectares (soit le quart de la surface de la commune) et est majoritairement constituée de hêtres. Mais on y trouve également du chêne et du charme.

Les dégâts causés par Lothar

Le 26 décembre 1999, la tempête Lothar s'abat sur la commune. La forêt en paie également le prix. Plusieurs parcelles sont fortement touchées (2,3, 9,10, 14 et 15), avec des arbres déracinés, voir même cassés sur pied.

Notre forêt se retrouvera alors coupée en deux : de jeunes arbres sur l'ensemble des parcelles impactées par la tempête et de vieux arbres sur les trois quarts de la forêt qui en a moins souffert.

Les effets de la tempête se sont poursuivis des années après. La mise en lumière brutale a eu un effet néfaste sur les arbres en périphérie. Les arbres se dessèchent sous l'effet de la chaleur (effet coup de soleil). Les écorces se mettent à tomber et l'arbre est condamné à mourir à moyen terme.

Le travail de reconstruction de notre forêt a alors démarré.

La gestion raisonnée de notre forêt

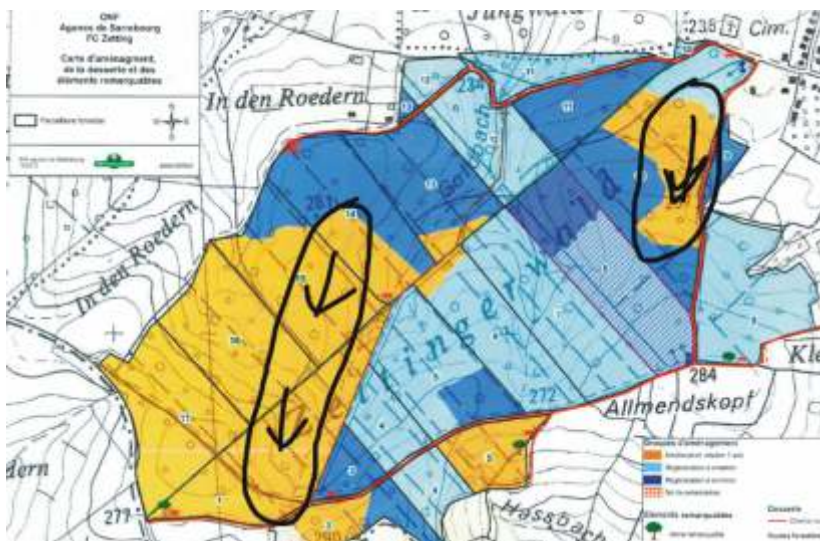
Pour une bonne gestion de la forêt, il est nécessaire d'avoir un prélèvement raisonné de bois. C'est pourquoi la commune et l'ONF signent un programme d'actions qui permet à la fois d'obtenir des revenus de la forêt, tout en investissant dans son entretien : les travaux sylvicoles.

Après le passage de Lothar, le capital forestier a été entamé. La gestion de la forêt a dû être adaptée.

Plusieurs campagnes de replantations ont permis de repeupler la forêt jusqu'à retrouver un cycle normal, en 2012. Le travail d'entretien se trouvait concentré sur les trouées des parcelles en jaune sur le plan de la forêt.

A partir de 2012, les travaux se sont concentrés sur les parcelles en bleu, où sont présents les arbres les plus vieux. Tout d'abord sur les parcelles en bleu foncé, à régénérer en priorité (Plan sur 20 à 30 ans). Ensuite viendront les parcelles en bleu clair, partie à régénérer moins prioritaire (Plan sur 40 à 50 ans).

La régénération naturelle de la forêt est privilégiée : Il ne s'agit pas de remplacer tous les arbres, mais d'accueillir une nouvelle génération d'arbres de qualité au milieu de la population forestière. On prélève pour cela les gros arbres afin de ramener de la lumière de façon diffuse pour favoriser les semis des essences locales.





L'impact du changement climatique

Le changement climatique commence à montrer ses effets sur les forêts françaises depuis quelques années, et en particulier en Lorraine : depuis 2017, la forêt de Zetting a subi trois sécheresses estivales consécutives.

Si un arbre est capable de survivre à une sécheresse, la répétition du phénomène extrême l'affaiblit fortement. Cette faiblesse va attirer des parasites qui vont l'affaiblir un peu plus. L'arbre est alors condamné à court terme.

Pourtant, sur ces 10 dernières années, il est tombé en moyenne autant d'eau chaque année. Mais le changement vient du fait que les pluies se concentrent désormais sur la période hivernale pour rester faibles en été.

Cette année 2020 particulièrement, il a plu très peu de mars à septembre provoquant un déficit hydrique. En cas de pics de chaleur, l'arbre a besoin, tout comme l'homme, de transpirer. Dans une situation de déficit en eau, il se met en veille et stoppe sa croissance. Il se met à perdre ses feuilles par instinct de survie. Nos hêtres ont, pour certains, stoppé leur croissance depuis 3 ans.

L'avenir de la forêt

Dans les zones où le hêtre se régénère, on pense qu'une partie des semis pourraient s'adapter.

Mais en plantation, il n'est plus envisagé de planter des essences craignant la sécheresse (hêtres, épicéas, charmes...). Les futures essences ne sont pas encore connues, mais des essais sont en cours avec le cèdre, ou des chênes de mêmes espèces, mais provenant de régions plus sèches (Chêne Cécile en provenance de Dordogne par exemple). Nous ne savons donc pas ce qui sera replanté sur Zetting dans les années à venir.

La gestion en futaies régulières, appliquée depuis des lustres, va probablement être abandonnée. Jusqu'alors, ce mode de gestion consistait à garder sur une même zone des arbres homogènes en essence, d'à peu près le même âge et le même diamètre. Ces forêts subissent plus fortement le changement climatique que celle en futaie irrégulière.

Ainsi, à l'avenir, il s'agira de mélanger les essences en y ajoutant celles qui tiennent mieux la sécheresse. Il y aura également une hétérogénéité en terme d'âge des arbres présents sur la zone, de leur taille et de leur diamètre.

La forêt de demain se rapprochera le plus possible d'une forêt en croissance naturelle.

En 2020, 10% de nos bois ont été touchés par la sécheresse.

- Une partie s'est déjà éteinte et risque de tomber. Depuis 2019, les bûcherons retirent ces bois par sécurité (parcelles 3 à 15)
- Une partie est mourante ou très atteinte par des parasites. Ce bois sera également prélevé avant qu'il ne perde toute sa valeur, ou prélevé pour ne pas créer de zone dangereuse, constituée de bois mourant (parcelles 3, 4, 9, 10).

Le changement climatique conduira à l'extinction du hêtre dans nos forêts à l'horizon 2100, 2050 dans le pire des scénarios. Le chêne, moins sensible, pourrait s'adapter.





L'écosystème de notre forêt

Notre forêt contient plus de 400 arbres biologiques (en moyenne, 3 à l'hectare) : ce sont des arbres qui ne seront jamais coupés, car ils accueillent une multitude d'oiseaux et d'insectes.

On a beaucoup parlé de la chenille processionnaire du chêne. Mais cet insecte vit depuis toujours chez nous, apparaissant suivant des cycles. Avec le réchauffement climatique, les cycles sont plus fréquents. Zetting est faiblement touché. Le risque est plus pour l'homme que pour notre forêt. Pour s'en préserver au maximum, la commune a procédé à la mise en place de nids à mésanges, principales prédatrices de cette chenille.

La forêt bénéficie également d'un îlot de sénescence (un hectare environ en parcelle 3). Ici, la forêt est en libre évolution. Tout ce qui tombe reste à même le sol et n'est pas touché, créant un milieu propice à certaines espèces qui ont besoin de cet environnement pour se développer.

La forêt de Zetting est également peuplée de chevreuils et de sangliers, qui prolifèrent et sont un risque supplémentaire pour la forêt.

Sans hivers rudes, avec l'augmentation des glandées, les sangliers font désormais jusqu'à deux portées par an. Par le passé, les hivers rudes limitaient le nombre de marcassins qui ne passaient pas l'hiver. Le sanglier se nourrit des fruits de notre forêt (glands et faînes) et freine ainsi la régénération naturelle, surtout du chêne car il y aura moins de semis issus de la glandée. C'est pourquoi, des protections sont mises en place autour de certains arbres.

Le chevreuil prolifère également. Il se nourrit des bourgeons terminaux des semis, provoquant un risque de malformation de l'arbre. Nous n'avons heureusement pas de cerf sur Zetting. En sa présence, nous n'aurions plus de semis, dont raffole l'animal.

Le budget communal lié à la forêt

La commune dépense en moyenne 40 000€ par an dans la gestion de la forêt.

Une partie de cette somme est destinée aux travaux de bucheronnage lié à la vente du bois. Cela a permis à la commune de générer près de 10 000 € de profit en moyenne chaque année. Ces dernières années, la recette liée à la vente du bois a fortement chuté, et les bénéfices également.

La commune réinvestit environ 30% de cette recette nette dans l'entretien de sa forêt : il s'agit des travaux sylvicoles :

- ouverture de sentiers pour les engins forestiers (décloisonnement) ;
- travaux permettant de valoriser les semis et les tiges de haute qualité (nettoisement, dépressage, dégagement). Cela permet notamment de favoriser le chêne par rapport au hêtre ;
- mise en place de protections contre le gibier
- à l'avenir, réalisation de plantations destinées à faire de l'enrichissement (par exemple plantations de chênes et merisiers au niveau d'une zone où il n'y a que du hêtre).



La forêt de Zetting est certifiée PEFC. Nous garantissons que nos bois sont issus d'une gestion durable de notre forêt. Ce label est européen. Le dernier audit a eu lieu il y a deux ans avec les éloges de l'organisme, les règles et conseils du PEFC étant bien appliqués.



Repas des seniors

19 janvier 2020

Vous étiez nombreux à répondre présent à notre traditionnel repas des seniors. Concocté par notre restaurateur Jakub et son personnel et servi par votre équipe municipale. Moment de convivialité et de partage animé par notre musicien Didier.



Départ de Christelle Platz

31 janvier 2020

Après treize années passées auprès de nos enfants à l'école maternelle, Christelle a souhaité s'orienter vers un autre métier. Nous garderons le souvenir d'une personne engagée et serviable, appréciée par les enfants et par les parents. Puisse-t-elle s'épanouir dans sa nouvelle fonction.



Départ de Michaël Meyer

28 décembre 2020

Notre ouvrier communal, après neuf années passées parmi nous, a souhaité partir vers un autre horizon. Très investi au sein de la commune, il a beaucoup œuvré au fleurissement et contribué aux travaux pour obtenir nos labels. Serviable, attentionné, il a parcouru les rues de nos villages, attentif au moindre problème pour y remédier. Bonne chance dans ses nouvelles fonctions.



11 novembre 2019

Un grand merci aux enfants et leurs enseignantes qui ont contribué par leur présence, leur chant et leur lecture au recueillement.

En souvenir de nos soldats qui ont donné leurs vies pour sauver les nôtres.





Fêtes et cérémonies

Maisons fleuries

Avant tout nous voudrions rendre hommage à M. Denis Meyer qui a fait partie du jury et nous a quitté, emporté par la covid-19 et remercier, M. Ervin Schmidt qui a arrêté pour raison de santé. Merci pour leur engagement pendant de nombreuses années.

Avec beaucoup de chance entre deux confinements, le nouveau jury composé de Mme Fabienne Kalis, Mme Sylvie Dubocquet, M. Helmer Jean-Paul, M. Christian Badariotti et Mme Martine Lett, a sillonné nos villages.

Vous avez été nombreux à embellir vos maisons mais le retour des restrictions, nous a empêchés de partager un moment convivial pour la remise des diplômes. Une lettre ainsi que le diplôme ont été déposés dans les boîtes aux lettres des lauréats.



Lauréates

Mme Marie-France Bordonne
Mme Monique Heischling
Mme Chantal Heitz
Mme Christiane Hermann
Mme Florentine Heitger
Mme Marie-Louise Hoffmann
Mme Fabienne Kalis
Mme Simone Klam
Mme Béatrice Lutz

Mme Ute Meiser
Mme Marie-Jeanne Meyer
Mme Natacha Meyer
Mme Véronique Meyer
Mme Yvette Meyer
Mme Audrey Mertz
Mme Béatrice Rohr
Mme Katia Schlegel



SOLUTIONS ELECTRIQUES ET AUTOMATISME
03 87 29 13 13 www.starck-elec.com

Carrelages WINDSTEIN

SOLS PLASTIQUES - MOQUETTES
CHAPE - MARBRE

48, rue Teyssier
57230 BITCHE

Tél : 03 87 96 01 48

e-mail : carrelages.windstein@tubeo.fr

Ecole maternelle



Classe dehors

Cette année nous avons décidé d'élargir notre cadre pédagogique et de faire école dehors.

Une à deux fois par mois, nous nous rendons sur le lieu de notre classe dehors : lieu en lisière de forêt choisi en accord avec la municipalité.

Le but : sortir les enfants, leur faire vivre des expériences sensorielles, sentir et vivre la nature. Travailler, mais dans un autre contexte, en utilisant des matériaux trouvés sur place.

Chaque jour de classe dehors, les enfants s'équipent de bottes et de vêtements adaptés (sur-pantalon et veste imperméable). Nous emmenons une ou deux charrettes fournies par les parents afin de transporter du matériel et parfois des boissons chaudes.



Du sport, du graphisme, de la numération, de la phonétique, de l'écriture, tout est abordé sous une forme nouvelle.





La vie du village

Après les phases de travail, les temps libres sont très appréciés : constructions diverses, cuisine, recherches et explorations.



La classe dehors plaît beaucoup aux élèves, ils apprécient le contact avec la nature !



Galette des rois

De bonnes galettes confectionnées par Rachel et la maman de Stanislas.





Nos reines du jour, accompagnées de leurs rois

Carnaval



Rencontre avec Saint Nicolas





Ecole primaire

Classe de CP

25 novembre : la Communauté d'Agglomération organise des projets d'Education au Développement Durable (EDD) dans les écoles élémentaires de son territoire, avec le soutien de l'Inspection de l'Education Nationale. Les classes de CP et de CE1/CE2 sont inscrites cette année au projet « Préservons l'eau et les paysages ! ». A cette occasion, une animatrice est venue faire découvrir les richesses de la forêt lors d'une promenade dans la forêt de Zetting.



6 décembre
visite de Saint Nicolas





31 janvier : la classe de CP participe à un atelier à la médiathèque de Sarreguemines.

Les élèves ont rencontré l'auteur Jean-Marc Fiess, qui leur a expliqué comment faire un robot en pop-up.



6 février : la classe de CP découvre le musée de la faïencerie



Classe CE1 / CE2

Commémoration du 11 novembre





La vie du village

Sortie en forêt



Photo de classe



Saint Nicolas



Sketch en allemand



Atelier barbotine



Au péricolaire



Le péricolaire démarre l'année scolaire 2020/2021 avec une nouvelle équipe d'animation : Virginie à la direction, secondée par Tania directrice adjointe sur le site de Zetting et les animatrices Cathy, Chloé et Mélissa.

Le projet pédagogique de l'année 2020/2021 a pour thème : moi + lui + les autres = nous.

Nous souhaitons sensibiliser les enfants au respect entre eux et le monde qui les entoure en limitant le gaspillage alimentaire et matériel et en faisant preuve de solidarité en participant à une grande collecte de piles pour l'association « électriciens sans frontière » qui grâce au recyclage apporte de l'électricité au village d'Almarina au Madagascar. Vous pouvez aussi nous donner vos piles usagées.

Nous proposons des activités variées comme des ateliers créatifs, scientifiques, littérature de jeunesse, philosophie, jeux de groupe... Nous respectons le rythme de vie des enfants ainsi que leurs envies, nous sommes à l'écoute de leurs demandes.



Jeu de groupe





La vie du village

Centres de loisirs

Nous organisons des centres de loisirs la première semaine des vacances scolaires d'automne (à Zetting), d'hiver (à Rémelfing), de printemps (à Zetting) et les trois premières semaines des vacances d'été à Rémelfing.

Les thèmes de l'année 2020 étaient :

- l'hiver 2020 : « comptons, comptine »
- le printemps 2020 : annulé en raison de la crise sanitaire
- l'été 2020 : « bienvenue dans notre tribu »
- l'automne 2020 : « promenons-nous dans les bois »

Je tiens à remercier M. Marc Hen qui est venu nous présenter sa passion pour la photographie animalière. Les enfants ont beaucoup apprécié la journée : ils ont découvert avec beaucoup de curiosité la faune de notre forêt. Caroline Dross a proposé aux enfants une séance de relaxinésie qui leur a fait le plus grand bien.



Centre de loisirs été : la fête des couleurs



Rencontre avec Marc Hen



Activités manuelles d'automne



Enregistrement pour un reportage sur TV Mosaïk

Renseignements et inscriptions

Tél : 06 29 20 58 22

Courriel : periscolaire.remelfing-zetting@pep57.org

Deux sites :

13 rue de Nancy (Salle polyvalente)
57200 REMELFING

4 rue des Mésanges
57905 ZETTING

Bibliothèque



C'est effectivement une année bien particulière pour la bibliothèque, qui premier confinement obligeait, a dû annuler son atelier déco de Pâques pour les 6-10 ans, son spectacle en octobre pour les enfants et sa rencontre avec l'école primaire. En plus de sa fermeture pendant cette période, le protocole sanitaire imposé à sa réouverture a limité ses heures d'ouverture. En effet, Gaby et Raymonde, nos bénévoles qui vous accueillaient les lundis, ont par mesure de précaution, cédé leurs places à deux nouvelles recrues : Martine et Jessica. Malgré cela, nous sommes restés ouverts tout l'été, nous avons aussi fait le plein de nouveautés et organisé une sortie champignons.

Le système de click & collect proposé par la médiathèque nous a permis de mieux vous servir pendant cette deuxième période de confinement mais aussi de maintenir le lien, éviter l'isolement des personnes seules et faire vivre le monde de la culture si fortement impacté durant cette période :

« masqués mais pas de culture bâillonnée ». Nous espérons pouvoir vous accueillir à nouveau, dès janvier les lundi et mercredi de 15h à 18h tout comme le premier samedi du mois.



Les incontournables



Les sorties littéraires

Bibliothèque
2 rue Principale
57200 ZETTING
Tél : 07 70 60 74 44

Horaires d'ouverture :

- Lundi et mercredi de 15h à 18h
- Premier samedi du mois

Conditions de prêts :

L'abonnement est valable un an. Il est gratuit pour les moins de 18 ans, étudiants, chômeurs, bénéficiaires du RSA et personnes handicapées (sous conditions de présentation des justificatifs).

- 5 € pour un abonnement adultes imprimés
- 10 € pour un abonnement multimédia
-

L'abonnement est valable sur tout le réseau de la CASC.

Un service de prêt inter-bibliothèques est à votre disposition.

Click & collect

- Réservez en ligne sur :
<http://www.mediathèque-agglo-sarreguemines.fr>



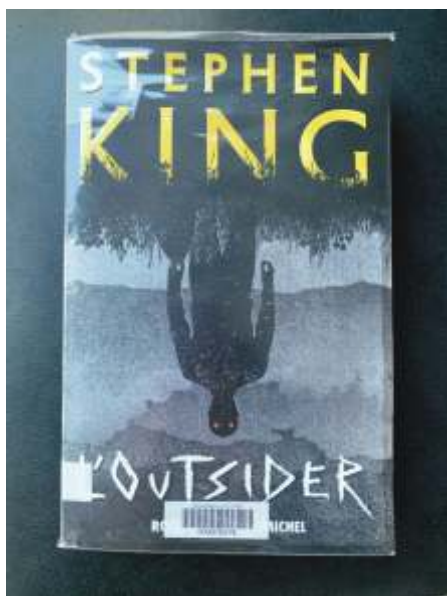
Bibliothèque

Shopping littéraire et nos conseils de lecture cet hiver...

1. Coup de cœur de Gilles :

Un Océan de rouille de C. Robert Cargill

Un roman viscéral et implacable où les robots survivent dans un monde sans humains. Dans le prolongement du cycle des robots d'Asinov, avec des influences de Mad Max et Terminator, un Océan de rouille apporte sa pierre à l'édifice du roman post-apocalyptique en détournant ses personnages de métal afin de dresser un portrait robot passionnant de l'espèce humaine, en posant les bases du transrobotisme.



2. Coup de cœur de Jessica : L'Outsider de Stephan King

C'est l'histoire d'un meurtre atroce d'un petit garçon alors que toutes les preuves retrouvées sur les lieux du crime, incriminent le respectable entraîneur de baseball de la ville de Flint City, mais il a un alibi en béton !? Une histoire terrifiante, captivante, le suspense est à son comble !



3. Coup de cœur de Nathalie :

la série de BD, L'arabe du futur de Riad Sattouf

Cinq volumes autobiographiques sur la vie de l'auteur depuis la Lybie, la Syrie jusqu'en France où il peint avec humour les traditions, les drames familiaux et cette période de transition qu'est l'adolescence.

Auteur aussi des Cahiers d'Esther, plusieurs fois primé, Riad Sattouf est un maître incontournable dans la BD.

Bandes dessinées



Livres jeunesse



Santé bien-être





Bolets, cèpes, amanites... dans la forêt zettingeoise

En cette matinée du 25 octobre, la forêt zettingeoise ensoleillée et parée de mille couleurs automnales, a accueilli les cueilleurs de champignons néophytes ou connaisseurs. Une heure de balade a suffi pour remplir les paniers des différentes variétés que l'on peut découvrir dans la région. Gilles Weiskircher, bénévole à la bibliothèque et mycologue les a aidés à les identifier, à les reconnaître. Passionné et passionnant, il a su les hypnotiser sans l'usage de champignons hallucinogènes. Il a complété ses récits l'après-midi autour d'une exposition à la bibliothèque. Ce troisième rendez-vous, a remporté un franc succès même sans microscope, précautions sanitaires obligeaient !



Texte et photos Nathalie Tusch-Benmedjeber





A.S. Zetting

Le bilan de l'année

L'AS Zetting a connu une saison 2019/2020 mitigée. Cette 61^e année se voulait être une saison de transition avec le départ du coach « Jonathan GROSS » et la nomination de Jean-Marie MEYER à la tête des équipes seniors. A mi-parcours, les deux équipes seniors se situaient en milieu de tableau de 3^e et 4^e division de district. Malheureusement, cette saison a été stoppée à la trêve hivernale en raison des mesures sanitaires mises en place par le gouvernement avec le début de l'épidémie de COVID-19. Cette demi-saison, qui laisse un goût d'inachevé, n'aura donc pas laissé le temps au nouvel entraîneur de prendre ses marques.

En ce qui concerne les équipes de jeunes, l'AS Zetting, l'US Rémelfing, l'ES Sarreinsming/Blies Ebersing et le CS Wittring ont créé en 2018/2019 une structure commune pour permettre aux jeunes joueurs du Val de Sarre de pratiquer le football dans de bonnes conditions. Cette structure qui s'appelle « Jeunesse Val de Sarre » a elle aussi connu une saison 2019/2020 en demi-teinte du fait du manque d'éducateur et de la crise sanitaire.

A l'été 2020, le club a souhaité donner un nouvel élan aux équipes seniors et a confié les rênes du groupe senior à son capitaine emblématique Ludovic DEIDDA.

La saison 2020/2021, débutée en septembre dernier, a commencé difficilement pour l'équipe Senior 1 malgré une bonne préparation et un groupe impliqué. Le niveau du groupe de championnat est particulièrement relevé et l'intégration des nouveaux joueurs semblent être les principales raisons à ce début de championnat pénible.

L'équipe Senior 2, dirigée par Sébastien Schoeser depuis 2 ans a, quant à elle, commencé la saison de manière encourageante et pointe à la 6^e place du classement.

Pour tout renseignement concernant l'AS Zetting veuillez contacter :

- David MEYER (Président) : 06 72 49 62 89
- Gaëtan ROHR (Vice-président) : 06 42 00 73 51
- Pierre BECKMANN (Secrétaire) : 06 31 28 43 30
- Céline MULLER (Trésorière) : 06 76 54 11 30

L'Association Sportive de Zetting, ses joueurs et dirigeants vous souhaitent une très bonne année 2021 et espèrent vous revoir très bientôt !



Bal des enfants





Les manifestations

Hormis le tournoi «Tout Le Monde Joue Au Football», annulé en raison de la Covid-19, les autres manifestations organisées par l'AS Zetting durant la saison passée ont toutes eu un franc succès : la soirée Moules/Frites, le carnaval des enfants, le grand Bal du Rosenmontag. Même la soirée du « Nouvel An » a eu un succès particulièrement marqué pour sa première, puisqu'elle a affiché « complet » avec 200 personnes dans la salle.

Ces manifestations, pourtant essentielles à la survie du club, ne pourront vraisemblablement pas être maintenues en 2021 mais voici tout de même le calendrier si un avenir meilleur devait nous attendre :

- Nouvel An 2021 : 31 Décembre (annulé)
- Soirée Moules-Frites : 30/01/2021
- Bal des Enfants : 14/02/2021
- Grand Bal du Rosenmontag : 05/02/2021
- Tout Le Monde Joue Au Football : 04/07/2021



Nouvel an





Country Valley

L'année 2020 s'achève, une année très particulière qui nous aura tous bousculés, plus ou moins intensément selon la susceptibilité de chacun, et qui marquera nos esprits sans doute pour longtemps.

Nous avons eu la joie de nous rassembler le 6 décembre 2019 pour notre traditionnel repas de Noël, ainsi que pour notre fête de carnaval le 28 février 2020 qui fut malheureusement la dernière rencontre festive de l'année. Et même en ayant déjà connaissance de l'existence de ce virus, nous étions loin de nous imaginer ce qui nous attendait pour cette année à venir.

Le confinement au niveau national annoncé au soir du lundi 16 mars 2020, nous a contraints de mettre temporairement fin à notre activité et d'interrompre nos cours. Nous avons annulé, à la fois, la fête de fin d'année qui se tient traditionnellement au printemps et à mesure que le temps passait toutes nos démonstrations dédiées aux associations et maisons de retraite (cette année pas moins de huit prestations étaient programmées). Nous avons annulé également l'assemblée générale statutaire de septembre, moment charnière de la vie de notre club ainsi que notre traditionnelle grande soirée prévue le 26/09/2020 (la salle étant fermée pour motif d'urgence sanitaire) : l'organisation de cette soirée était en cours, l'orchestre devant l'animer déjà choisi.

La situation sanitaire avait l'air plutôt calme à la fin de l'été. Avec l'accord de la commune qui a remis la salle à notre disposition, pleins d'espoir, nous avons entrepris une timide reprise des cours début octobre 2020 et nous nous sommes à nouveau retrouvés pour 7 cours, ultra-débutants, débutants et confirmés confondus, dans le respect strict des gestes barrières édictés par les pouvoirs publics, gel hydroalcoolique mis à disposition à l'entrée de

la salle par le club et par la commune, un espace réservé à chaque danseur de 9 m² allant bien au-delà des préconisations fixées par les autorités sanitaires, y compris le port du masque. Malgré ces conditions difficiles de pratique de la danse, chacune et chacun a joué le jeu et cela montre le sérieux de nos adhérents que je félicite et remercie sincèrement.

Cela n'aura malheureusement pas suffi et dès fin octobre nous avons été rattrapés par la 2^e vague.

Les perturbations causées par cette épidémie n'ont pas été sans conséquences sur les inscriptions pour la saison 2020/2021. Nous comptabilisons actuellement 34 membres contre 62 pour la saison 2019/2020.

Le club Country Valley est en apnée, malgré tout, grâce à une situation financière saine. Le comité, de façon unanime a décidé qu'aucune cotisation ne sera encaissée pour l'ensemble des membres qui étaient inscrits pour la saison 2019/2020, et qui pourront dès la réouverture participer à l'enseignement des cours, jusqu'à la fin de la saison 2020/2021.

Nos animateurs qui piaffent d'impatience sont restés les mêmes et aussi bien ALBERT Jacky, STUNER Virginie et WEBER Marcelline sont prêts pour le redémarrage et ne demandent que ça.

Mais la crise sanitaire mondiale est loin d'être terminée, et ce virus n'est pas encore maîtrisé. La vaccination doit nous libérer de ce carcan, en attendant il nous faut aller de l'avant et continuer à vivre, à travailler, à rester en contact les uns avec les autres, les moyens technologiques aujourd'hui ne manquent pas pour le faire.

A se divertir autant que faire se peut pour conserver le moral.





A défaut de la tenue de l'assemblée générale en 2020 dans le contexte sanitaire actuel, le Comité 2020/2021 reste inchangé dans l'attente qu'une assemblée normalement constituée renouvelle celui-ci.

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| • Estelle DEL BIANCO : | présidente |
| • Tiphane WERGUET-ROUSSEAU : | vice-présidente |
| • Anne SCHLEGEL : | secrétaire |
| • Anne KREMER : | secrétaire adjointe |
| • Martine LOHMANN : | trésorière |
| • Sylvie BLETSCH : | trésorière adjointe |
| • Jenny MEYER : | assesseure |
| • Marcelline WEBER : | assesseure |
| • Virginie STUNER : | assesseure |
| • Carlo DEL BIANCO : | assesseur |

Contact :

Estelle DEL BIANCO : 07 71 71 66 71
Courriel : countryvalley57905@outlook.fr





La vie du village

Les arboriculteurs

Une année difficile pour les arboriculteurs

Au mois de mars 2020, nous fêtons ensemble le 80^e anniversaire du club, suivi de l'assemblée générale, une journée très bien réussie.

Deux semaines plus tard, le club a subi un très grand choc avec le décès brutal de notre président, Denis Meyer, un homme droit, toujours à l'écoute de tout le monde. Il va nous manquer.

Mais le club doit continuer malgré la crise sanitaire. La saison jus de pommes coulait à flots avec 12 000 litres, une année satisfaisante, une bonne entente dans toute l'équipe.

En 2021, nous ferons notre assemblée générale au mois de mars pour désigner un nouveau président, et notre cochon de lait au mois de novembre si la crise sanitaire nous le permet.

Le comité espère continuer à faire durer l'association.

Le comité :

- Vice-président : Helmer Jean-Paul
- Secrétaire : Nachi Lahcène
- Trésorier adjoint : Muller Laurent

Assesseurs :

- Heischling Patrice,
- Rohr Jean-Claude
- Pexoto José
- Meyer Bernard
- Missler Gilbert
- Caluza Patrice





Les aviculteurs

L'association des aviculteurs de Zetting compte une trentaine de membres. Depuis sa création, elle n'a cessé d'évoluer. 2020 restera en mémoire comme une année particulièrement difficile pour le club, aucune exposition n'ayant eu lieu. Malgré cela, l'association a maintenu son assemblée générale en juillet 2020 et même organisé une remise de médailles le 12 septembre 2020. Pour cette cérémonie, le président a réuni autour de lui l'ensemble des membres cotisants, une délégation de la municipalité ainsi que le vice-président de l'Union des Associations Avicoles de la Moselle (UAAM) : M. Jean-Claude Karman et M. Joseph Bur, secrétaire général de l'UAAM et représentant de la délégation de la « Renaissance Française ».

Deux membres ont été mis à l'honneur : Emile Ehrhardt et Jean Claude Scheidecker

Emile Ehrhardt a débuté son parcours avicole en 1975 en adhérant à la société de Neunkirch, dont il a vite pris du grade en étant vice-président pendant 20 ans. En 1980, il adhère à la société de Sarreguemines en faisant partie du comité pendant de nombreuses années, ainsi qu'à Zetting. Il a, au cours de ces années, remporté de nombreux prix avec ses pigeons et lapins.

Titulaire du coq d'argent depuis 1981, du coq d'or en 1988, de toutes les médailles fédérales, ainsi que la renaissance française en bronze depuis 1995, le président lui a remis ce jour, la médaille de la Renaissance Française argent de solidarité et valeur pour service rendu à l'aviculture.

Jean Claude Scheidecker a commencé l'aviculture en 1977 en adhérant à la société de Hambach, dont le président M. Bur Adam, était le père de Joseph Bur, présent à la remise de la médaille. Il a participé à

beaucoup d'expositions locales du groupement et d'autres de niveau international. Il y a remporté de nombreux grand prix et des coupes avec ses poules, lapins et récemment avec des pigeons, dont il a vite compris la difficulté. En 1992, le club avicole Val de Sarre fut créé par une poignée d'éleveurs dont il faisait partie. Il est actuellement trésorier de ce club. Les années d'investissement de Jean-Claude dans l'aviculture ont été récompensées par toutes les distinctions : coq d'argent en 1982, coq d'or 1987, médaille fédérale bronze en 1985, médaille d'argent en 2000, médaille d'or en 2005 et médaille de vétéran en 2015, Renaissance en bronze en 1997 et Renaissance en argent en 2008. Le président lui a remis ce jour la médaille de la Renaissance Française Or de solidarité et valeur pour service rendu à l'aviculture.



La Renaissance Française est une distinction décernée aux personnes ayant rendu des services exceptionnels dans le cadre du domaine associatif.



Conseils de fabrique

Repas paroissial Zetting - Dieding

En cette année 2020 si particulière et si difficile à tous les égards, le 9 février, les Conseils de fabrique de Dieding et de Zetting ont eu la satisfaction de pouvoir organiser un repas paroissial en commun.

Cet évènement a connu un vif succès. Nous avons eu le plaisir d'accueillir environ 150 personnes que nous remercions chaleureusement pour leur soutien.

C'est grâce à la disponibilité d'une vingtaine de bénévoles des deux paroisses que nous avons pu concrétiser ce projet. Merci à toutes ces personnes.

Nous avons également une pensée pour M. Denis MEYER dont les conseils et aides logistiques nous ont été forts utiles.

Malgré toutes les incertitudes survenues sur le plan sanitaire au courant de cette année, nous voulons garder l'espoir de renouveler un tel évènement quand les conditions le permettront à nouveau.



2020 aura vu des changements au Conseil de Fabrique de l'église de Zetting



La composition du Conseil de Fabrique est désormais la suivante :

Membres de droit :

- Le curé, l'abbé Louinet GUERRIER
- Le maire, Bernard FOUILHAC-GARY

Membres élus :

- Alain HEEDER, président
- Simone KLAM, secrétaire
- Estelle DEL BIANCO, trésorière
- Louis MEYER, assesseur
- Marie Louise RUNDSTADLER, assesseure
- Sylvie DUBOCQUET, assesseure

Le conseil de fabrique et l'abbé Louinet GUERRIER remercient les généreux donateurs suite à l'appel aux dons pour la fabrique et comme les enveloppes n'ont pas été ramassées, les personnes qui souhaiteraient encore faire un don peuvent le remettre à l'une des personnes ci-dessus.

Un merci chaleureux également à toutes les personnes qui ont participé au repas paroissial de 2020 qui a été un franc succès. Malheureusement, en raison de la pandémie, le repas paroissial qui était prévu le 7 Février 2021 est annulé.



Enfants de chœur

Heureux comme les servants d'autel de ZETTING

Comme chaque année, les enfants de chœur parcourent le village et vont à votre rencontre.

En début d'année, les rois mages viennent vous chanter une jolie comptine en patois en échange de chocolats, oranges et pièces sonnantes et trébuchantes. A Pâques, après avoir remplacé les cloches parties sur Rome, ils font du porte-à-porte en échange d'une petite obole. L'argent récolté va intégralement aux enfants de chœurs.

Covid oblige, pas de sortie Europa Park cette année. Mais la traditionnelle Speckfest s'est quand même tenue à une époque où le virus n'existait pas encore chez nous. Un vrai moment de convivialité !





La vie du village

Club d'épargne Concorde

Le Club d'épargne "Concorde" a traversé une année particulière, marquée par les conséquences liées à la crise sanitaire. La vie du club s'est adaptée aux nécessaires restrictions imposées et les levées habituelles ont été maintenues lorsque cela était permis.

Grâce aux bénéfices dégagés des manifestations passées (Soirée "Night Fever" et marché aux puces) et initialement destinés à l'organisation de notre sortie annuelle (prévue à Neuf-Brisach), nous avons pris l'initiative, durant le premier confinement, de participer à l'effort général en distribuant du gel hydro-alcoolique à chacun de nos membres et en offrant un bon à valoir pour un menu à emporter (ou livrer) au « Chalet de Zetting »

Dans ce même esprit, nous avons distribué sur la base d'une tombola (où tous nos membres étaient inscrits d'office selon leur numéro de casier) divers lots que nous avons collectés en vue de notre banquet annuel.

Nous espérons que l'année qui s'annonce se déroulera sous de meilleurs auspices et que nous pourrons reconduire nos manifestations.



Grâce à votre générosité, la vente des brioches de l'amitié a permis de récolter la somme de 700 € reversée à l'AFAEI (Association Familiale d'Aide aux Enfants Inadaptés de la région de Sarreguemines). Merci aux membres du club concorde.





Sapeurs pompiers

Depuis le début de l'année 2020, les sapeurs-pompiers des villages de Sarreinsming, Rémelfing et Zetting se sont regroupés pour ne former plus qu'une seule entité. La caserne se situe au centre des trois villages c'est-à-dire à Sarreinsming. Depuis le début de l'année, nous avons fait plus de 80 interventions. Ce regroupement nous permet d'assurer plus de départs puisque nous avons mutualisé nos effectifs.

Nous recherchons cependant de nouvelles recrues pour compléter nos rangs. Si vous avez envie de donner de votre temps au service de la population, nous vous invitons à vous rendre sur le site internet du SDIS de la Moselle à l'adresse suivante :

<https://www.sdis57.fr/home/sapeurs-pompiers-en-moselle/sapeurs-pompiers-volontaires/devenir-sapeur-pompier-volontaire.html>

Vous y trouverez tous les renseignements nécessaires sur l'engagement de sapeur-pompier volontaire ainsi qu'un formulaire pour y déposer votre candidature. Votre temps est précieux pour nous, alors si vous avez quelques heures par jour à consacrer à nos citoyens, vous êtes les bienvenus.

Nous avons également créé une page Facebook sur laquelle nous partageons les photos des activités de l'Unité Opérationnelle ainsi que des informations utiles.

Rejoignez-nous :

- Facebook : @spsarreinsming
- Instagram : @sp_sarreinsming

Concernant les calendriers, nous avons fait le choix, cette année, de créer le nôtre. Mais au vu de la conjoncture actuelle nous sommes dans l'impossibilité de le distribuer. Néanmoins, dès que la situation sanitaire le permettra nous viendrons les vendre comme le veut la tradition !

En attendant respectez les gestes barrières et restez chez vous le plus possible !
Les services de secours et de soins vous remercient.





La vie du village

Le saviez-vous ?

Notre église figure sur une assiette « Obernai »

Rares sont les personnes qui ne connaissent pas le décor de faïence « Obernai », pourtant beaucoup ignorent l'identité de son créateur.

Henri Loux naît le 20 février 1873 à Auenheim, petite localité près de Strasbourg, où son père est instituteur. C'est là que le futur artiste apprend à admirer et à aimer la vie campagnarde avec ses coutumes, ses scènes villageoises, ses paysages...

Il est arrivé à tout le monde de manger dans une assiette illustrée par Henri Loux, assiettes au fond crème, bordées de bouquets floraux avec en leur centre l'image d'une Alsace rurale avec des scènes traditionnelles.

Vers 1900, la Faïencerie de Sarreguemines est à son apogée, elle est en recherche permanente de nouveaux motifs pour décorer ses services. Elle fait alors appel à l'un des plus célèbres artistes alsaciens de l'époque, Henri Loux et l'embauche comme décorateur.

Entre 1904 et 1906, Henri Loux va créer 36 décors différents illustrant un service de table complet, le fameux service « Obernai ».

Durant ses séjours à Sarreguemines, l'église de Zetting, véritable joyau architectural, une des plus belles églises de la région, a retenu son attention.

Il l'a placée dans un décor composé par lui.

Une jeune femme aux cheveux blonds est agenouillée devant un petit calvaire.

Le prie-dieu est en bois et orné de fleurs. Un pendentif est visible au cou. Les mains sont jointes attestant le recueillement. Une rue bordée d'un vieux mur en pierre conduit à l'église romane et gothique de Zetting avec son vieux marronnier.

Au fond des vergers et des vignes rappellent l'ancien vignoble de Zetting.

Un lieu-dit du ban communal s'appelle « In den Reben ».

L'assiette nommée « la prieuse » est très belle et Henri Loux y met admirablement en valeur notre patrimoine.

Henri Loux décède en 1907 à l'âge de 34 ans d'une affection cardiaque.



Aujourd'hui la Faïencerie de Sarreguemines n'est plus. C'est la Faïencerie de Lunéville-Saint-Clément qui poursuit la fabrication du décor « Obernai ».

Sources :

Paul-André Befort – Fernand Gastebois, *Henri Loux 1873-1907*, Editions des DNA 1985.

Michel Weil, *Images d'Alsace, Le service de table « Obernai » de Henri Loux*, Imprimerie Sarregueminoise 2000.



Pompes Funèbres Eternité

Organisation des Obsèques
Éclatantes, tous transports,
avant et après mise en bière
Contrat Obsèques
Personnel qualifié à votre service
24h/24 et 7j/7

Vente d'articles religieux
Grand choix en plaques
et arrangements floraux

Tél. : 03 87 02 8000
1a, route de Nancy - 57200 SARREGUEMINES
pfbitch@wanadoo.fr

ecobulles® | Neutralisation du calcaire
par injection de CO₂

Le traitement
du calcaire
ou CO₂ :
clairement
efficace.

À la différence des additifs pour l'eau et autres procédés, la technologie de neutralisation du calcaire par injection de CO₂ d'ECOBULLES® est la seule à produire un effet durable sur les calcaires, et électromagnétique. Elle permet de lutter de façon efficace contre le calcaire, tout en préservant le minéral de l'eau et en respectant l'environnement.

Pour plus d'information, contactez Ecobulles Lorraine
56, rue Saint-Aubain - 54700 JEZAINVILLE
03 83 83 25 43 ou 06 84 31 62 44
www.ecobulles.com/lorraine



Le corps des Sapeurs pompiers de Zetting, il y a 30 ans et plus...

Hormis un ralentissement de son action pendant la période 39-45, le Corps des sapeurs-pompiers de Zetting créé en 1929 n'a cessé d'être actif pour se porter au secours de la population de la commune et des villages aux alentours.

1959 est une année symbolique avec la bénédiction et la remise du drapeau par le Maire.

Baptême du drapeau en 1959



De gauche à droite :

1^{er} rang : Hélène Thiel, Octavie Kaesz, Agnes Wackermann, M. L' Abbé Demmerlé, Arthur Jamann, Sous-Lieutenant Eugène Hoffmann, François Kaesz, Mme Feuerstein (aubergiste de Dieding), Marie Barbier.

2^e rang : Marcel Jung, Liliane Jamann, Paul Muller, Marcel Hody (chef des pompiers de Sarreinsming), Marie-Louise de Cia, Joseph Kuhn (chef des pompiers de Wiesviller), Hubert Obringer, Gustave Peifer, Marlène Glatz, Jean Karmann, Adèle Hoffmann, Louis Wagner.

3^e rang : Willy Barbier, Pierre Missler, Joseph Jung, Pierre Lauer, Marcel Meyer, Raymond Barthel, Charles Obringer, Gaston Jung, Erwin Hoffmann.

4^e rang : Raymond Closset, Louis Klam, Joseph de Cia, Louis Schillé, Auguste Missler.

Un peu d'histoire : les diverses appellations du corps des sapeurs-pompiers

- De la création en 1929 à fin 1999, on parlait du "Corps des Sapeurs-Pompiers de Zetting", dont les membres étaient rémunérés par la Mairie.
- Lors de la Départementalisation en 2000, c'est devenu le « Centre d'Intervention de Zetting », dont les membres étaient rémunérés par le SDIS (Service Départemental d'Incendie et de Secours).
- Depuis la fusion des Centres de Rémelfing, Sarreinsming, et Zetting, on parle de l'Unité Opérationnelle" de Sarreinsming, dont les membres sont toujours rémunérés par le SDIS.

Depuis quelques années, le CTA (Centre de Traitement de l'Alerte) où aboutissent les appels téléphoniques au « 18 » en Moselle, est basé à Saint-Julien- Lès- Metz.



En uniformes d'apparat en 1975

1^{er} rang : Lucien Hoffmann, Gaston Jung, Marcel Meyer, Bernard Hoffmann (chef).

2^e rang : Gérard Lauer, Jean-Claude Gross, Alphonse Meyer.



En tenues d'intervention en 1990

De gauche à droite :

1^{er} rang : Lucien Hoffmann, Christian Guth, Nathalie Meyer, Alphonse Meyer
2^e rang : Claude Lorang, Gilles Ehré, Bertrand Schmitt, Jean-Claude Scheidecker, Adrien Glatz, Bernard Hoffmann

Après une manœuvre en 1991, avec de « jeunes » recrues

De gauche à droite :

1^{er} rang : Claude Lorang, Thierry Meyer (futur chef de 2009 à 2020), Alphonse Meyer, Yannick Hoffmann, Raphaël Lutz
2^e rang : Bernard Hoffmann, Christian Guth, Yannick Gross, Marc Hen, Marcel Meyer, Adrien Glatz, Gaston Jung, Lucien Hoffmann (futur chef de 1997 à 2009), Jean-Claude Scheidecker



Au restaurant « Chez Yvonne » en 1970

1^{er} rang : Lucien Lauer, Marie Obringer.

2^e rang : Robert Kaesz, Adrien Glatz, Annie Glatz, Bernard Hoffmann,
Côté mur : Marie-Jeanne Meyer, Lucien Hoffmann, Christiane Hoffmann, Adèle Hoffmann.

L'Amicale des sapeurs-pompiers, association créée en 1953 est constituée de sapeurs-pompiers actifs, de leurs conjoints, des vétérans, des membres honoraires... Elle est indépendante du corps des sapeurs-pompiers dont la fusion s'est faite en 2020 avec l'unité de Sarreinsming. A maintes reprises, cette amicale a permis, lors de repas conviviaux et d'autres manifestations, de resserrer les liens de camaraderie.



Etat civil

Naissances

Cameron LE GUEN ROHR
William WALCK
Isaac FRANCK LEHMANN
Tressy KUHN AREND
Thea THIRY
Maylonne KREUTZER
Giana LOHMANN

né le 09/01/2020 à SARREGUEMINES
né le 16/ 02/ 2020 à SARREGUEMINES
né le 23/03/2020 à SARREGUEMINES
née le 26/04/2020 à SARREGUEMINES
née le 02/09/2020 à SARREGUEMINES
né le 16/12/2020 à SARREGUEMINES
née le 24/12/2020 à SARREGUEMINES



Mariages

HEITZ Julie & ZUMBO Jeremy
mariés le 05/06/2020 à ZETTING

MULLER Marina & MICCICHE Thomas/
mariés le 01/08/2020 à ZETTING

Décès

Denis MEYER

décédé le 24 mars 2020 à SARREGUEMINES

Marie-Jeanne MEYER épouse JUNG

décédée le 1^{er} avril 2020 à Sarreguemines

Marie HOFFMANN épouse MEYER

décédée le 17 avril 2020 à SARREGUEMINES

Paul KOELSCH

décédé le 5 juin 2020 à ARS-LAQUENEXY (57)

Michel SCHWARTZ

décédé le 28 juin 2020 à ZETTING

Hubert HOFFMANN

décédé le 27 juillet à BITCHE

Marie-Thérèse GROSZ épouse SCHNEIDER

décédée le 14 septembre à BITCHE

Gilbert MEYER

décédé le 20 novembre 2020 SARREGUEMINES

Michel MEUNIER

décédé le 1^{er} décembre 2020 à SARREGUEMINES

Gérard FRANCK

décédé le 8 décembre 2020 à ZETTING

Marie Zins épouse HOFFMANN

décédé le 8 décembre 2020 à ZETTING





Des chiffres aujourd'hui, pour construire demain

Depuis janvier 2004, le recensement de la population résidant en France est réalisé par enquête annuelle. Chaque commune de moins de 10 000 habitants est recensée tous les cinq ans, à raison d'une commune sur cinq chaque année.

Notre commune a réalisé une enquête de recensement en janvier-février 2020. Le résultat des comptages effectués par l'Insee à l'issue de cette enquête a été utilisé pour le calcul des populations légales. Ces populations correspondent à la situation 2018. En effet, afin d'assurer l'égalité de traitement entre les communes, la population de chacune d'elles a été calculée à une même date : celle du milieu de la période 2016-2020, soit le 1^{er} janvier 2018.

Les enquêtes de recensement étant réparties sur cinq années, il est recommandé de calculer des évolutions sur des périodes d'au moins cinq ans. Ainsi les populations légales millésimées 2018 peuvent être comparées à celles de 2013.



L'équipe de recensement 2020
Christelle et Christian

Population recensée en 2020 : 854 habitants

Populations légales	2008	2013	2018
Population municipale	795	847	835
Population comptée à part	15	19	20
Population totale	810	866	855

La population municipale en 2018 est calculée en utilisant la tendance observée sur la commune entre la dernière population légale au 1^{er} janvier 2017 et les résultats de l'enquête de recensement de 2020.

La population comptée à part comprend les personnes recensées sur d'autres communes et qui ont conservé une résidence sur la commune :

- personnes ayant une résidence familiale dans la commune et résidant dans une communauté d'une autre commune (maison de retraite, résidence sociale, caserne, communauté religieuse, etc.) ;
- élèves ou étudiants majeurs de moins de 25 ans ayant leur résidence familiale dans la commune et résidant dans une autre commune du fait de leurs études.

La population comptée à part est mise à jour tous les ans au fur et à mesure des enquêtes annuelles de recensement.



Pêle-mêle

→ Mairie

13, rue de l'Eglise

Tél : 03 87 02 38 68

Fax : 03 87 02 20 29

Email : mairie.zetting@wanadoo.fr

Site : www.zetting-dieding.fr

→ Secrétariat de Mairie

Mme Katia STUNER

Rencontrer le maire sur rendez-vous

Permanence des adjoints :

Lundi et mardi de 18h à 19h et sur rendez-vous

→ Groupe scolaire

Ecole élémentaire : 03 87 02 34 26

Ecole maternelle : 03 87 02 27 41

→ Bibliothèque :

Relais 2a rue Principale

Ouverture :

- Lundi de 15h à 18h
- Mercredi de 16h à 19h
- 1^{er} samedi du mois de 10h à 12h

→ Compétence eau - Véolia Services clients

Tél : 0969 323 554

→ Sapeurs pompiers

Tél : 18

→ Déchèterie de Zetting :

Horaires d'été (du 1^{er} avril au 31 octobre)

- Le mardi, le jeudi et le samedi de 9h à 11h50 et de 12h30 à 17h50

Horaires d'hiver (du 1^{er} novembre au 31 mars)

- Le mardi et le samedi de 9h à 11h50 et de 12h30 à 16h50
- Le jeudi de 9h à 11h

→ Paroisse catholique :

M. l'abbé Louinet GUERRIER

Tél : 03 87 98 07 10

→ Location de la chambre mortuaire

S'adresser à la mairie

- mise à disposition gratuite pour les familles des défunts de la commune.
- 60 € pour les familles des communes voisines.

Location de la salle socioculturelle

Suite aux diverses améliorations apportées à la salle socioculturelle, le Conseil Municipal, sur le rapport du maire et après délibération, décide d'appliquer les tarifs de location définis dans la dcm du 19/10/2018 (hors charges facturées en sus) comme suit :

- Soirée dansante, dîner dansant, soirée spectacle à but lucratif, loto familial : 350 €
- Fête familiale (baptême, apéritif, lunch, banquet de mariage, anniversaire) et manifestations assimilées (départ à la retraite, retrouvailles d'une classe d'âge) : 300 €
- Petites manifestations (marché aux puces, expositions, marché de Noël, marches populaires, Bal des enfants) et Assemblée générale : 250 €
- Retrouvailles après funérailles : 70 €
- Réunion d'information, réunion électorale...
Gratuité après accord du maire

→ Les associations locales bénéficient :

- une gratuité par an,
- une facturation de la 2^e manifestation à 50 %,
- une gratuité pour la distribution des brioches de l'amitié,
- gratuité de la salle pour l'assemblée générale des associations locales (hors charges facturées à 50 %).

→ Location de tonnelles : 30 €/tonnelle

(aux utilisateurs de la salle qui en auront fait la demande).

Les tarifs de location pour les utilisateurs n'habitant pas la commune sont majorés de 100 € hormis pour des retrouvailles après funérailles.

Pour toute occupation de la salle, les charges sont dues au coût réel sauf pour les associations locales, pour lesquelles la commune prend en charge 50 %.

Responsable de la publication : Bernard FOUILHAC-GARY

Responsables de la rédaction : Martine LETT, Gilles LE BORGNE et Bernard JEDAR

Avec la participation de : Michèle PEIFER, Régis SCHLEGEL, Claudia SORRENTINO, Laure MEYER, Jean-François SCHMITT, Katia STUNER, Lahcene NACHI, Guillaume KOELSCH, Laurent MULLER, Sylvie DUBOCQUET, Bénédicte BODO, Antoine MEYER, Lionel KARMANN, Lucien HOFFMANN, Didier STERN, les écoles maternelle et élémentaires, le périscolaire et les associations.

ALEXANDRE SCHÖTTEL

- Champion du monde de coiffure - Coiffeur conseil - Visagiste -

1, rue de la Sarre - 57905 DIEDING-ZETTING

Tél : 03 87 02 07 29

www.scm-coiffure.com

Alexandre hairstylist

ExpertTice ComoTablo

Conseil en Technologies Interactives pour la Communication, l'Éducation et la Formation

Marcel DEHLINGER

6 rue du moulin

57410 GROS-REDERCHING

+ 33 (0) 6 80 10 24 80

m.dehlinger@gmail.com

www.motivsol.com

...étudier, conseiller, installer, former, accompagner



SIVIHE
Protection Incendie

APSAD n° 5501004-285



Service d'installation de 10 équipements
d'extinction extincteurs (10 - 10 100)
Installation de certificats n° 7001/004-285

- Installation
- Vérification
- Maintenance
- Dépannage

TOUS MATÉRIELS INCENDIE

15, rue des Prés • 57670 LENING

Tél : 03 87 01 57 39 • Fax : 03 87 05 73 02 • Port : 06 89 56 25 76

E-mail : sivihe.k@orange.fr - www.sivihe-protection-incendie.fr



RAYMOND LAGUERRE

06 77 25 30 79

SIGNALISATION
VERTICALE ET HORIZONTALE

10 rue du Moulin
57430 SARRALBE

Tél. 03 87 97 93 69
Fax. 03 87 97 85 66

SVHFRANCE@WANADOO.FR

Crédit Mutuel
COTEAUX VAL DE SARRE

44, rue Saint-Michel - 57910 NEUFGRANGE
3A Grand'rue - 57905 SARREINSMING

Tél. : 03 87 98 71 90

E-mail : 05617@creditmutuel.fr



Téléphone : 03 87 02 95 67

Adresse : 31 Rue de Bitche,
57200 Sarreguemines

diogène
atmosphère



Rudolph SARL

Matériel agricole, parcs et jardins & déneigement



Zone Artisanale
67430 DIEMERINGEN

Tél : 03.88.00.40.50

Fax : 03.88.00.08.46



Kubota

E-mail : rudolph@rudolph-agri.com

Site internet : www.rudolph-agri.com



Wittmeyer

Terrassement

Travaux Publics

Transports

Démolition

Concassage



1, rue du Stade

67260 SILTZHEIM

Tél. 03 87 98 52 85

Fax 03 87 98 48 23

wittmeyer@wanadoo.fr



Mairie

13, rue de l'Eglise

Tél : 03 87 02 38 68

Fax : 03 87 02 20 29

Email : mairie.zetting@wanadoo.fr

Site : www.zetting-dieding.fr

Heures d'ouverture

Lundi après-midi de 14 h 00 à 18 h 00

Mardi après-midi de 14 h 00 à 18 h 00

Jeudi matin de 8 h 15 à 11 h 45

En cas d'urgence et de fermeture
de la mairie : 06 75 33 31 40

Permanences des élus

Rencontrer le Maire :
sur rendez-vous

Les Adjoints au Maire :
Lundi et mardi de 18 h 00 à 19 h 00

